

SUBMERSIBLE PUMPS: Performance range

ПОГРУЖНЫЕ НАСОСЫ: Диапазон эксплуатационных характеристик

MODEL / МОДЕЛЬ		P2 NOMINAL НОМИНАЛЬНАЯ P2		Q (m³/h)																										
SINGLE-PHASE ОДНОФАЗНЫЙ	THREE-PHASE ТРЕХФАЗНЫЙ	kW	HP	H (m)																										
				0	0,6	1	1,2	1,5	1,8	2	2,4	2,5	3	3,5	4	4,2	4,5	4,8	5	5,5	6	9	11,4	18	24	27				
				(l/min)	0	10	17	20	25	30	33	40	42	50	58	67	70	75	80	84	92	100	150	190	300	400	450			
IDEA 75 M	IDEA 75 T	0,37	0,5	47	37			27,6	22,5	17,6		6,8																		
IDEA 100 M	IDEA 100 T	0,75	1	61,8	48,3			34,6	28	21,2		7,3																		
IDEA 150 M	IDEA 150 T	1	1,5		81			60	48	35		10																		
CS4A-8 M	-	0,25	0,33	51	44,4			26,8	13,7																					
CS4A-12 M	CS4A-12 T	0,37	0,5	76,5	66,6			40,2	20,5																					
CS4A-18 M	CS4A-18 T	0,55	0,75	114,8	99,8			60,3	30,8																					
CS4A-25 M	CS4A-25 T	0,75	1	159,4	138,7			83,7	42,7																					
CS4A-36 M	CS4A-36 T	1,1	1,5	229,5	200			120,6	61,6																					
CS4B-5 M	-	0,25	0,33	31	30			26	22,6	19		10																		
CS4B-8 M	CS4B-8 T	0,37	0,5	49,6	47,8			41,5	36,2	30,6		16																		
CS4B-12 M	CS4B-12 T	0,55	0,75	74,4	71,8			62,3	54,4	45,8		24																		
CS4B-16 M	CS4B-16 T	0,75	1	99,2	95,7			83	72,5	61		32																		
CS4B-24 M	CS4B-24 T	1,1	1,5	148,8	143,5			124,6	108,7	91,7		48																		
CS4C-6 M	CS4C-6 T	0,37	0,5	33				31,8	30,7	29,4		26,4		22,7								13,2								
CS4C-9 M	CS4C-9 T	0,55	0,75	49,5				47,7	46	44		39,6		34								19,8								
CS4C-13 M	CS4C-13 T	0,75	1	71,5				68,9	66,4	63,7		57,2		49,2								28,6								
CS4C-19 M	CS4C-19 T	1,1	1,5	104,5				100,7	97	93		83,6		71,8								41,8								
CS4D-4 M	CS4D-4 T	0,37	0,5	24						23		22		21,8								18		16,2		11,2				
CS4D-6 M	CS4D-6 T	0,55	0,75	36						34,5		33		31,5								27		24,3		16,8				
CS4D-8 M	CS4D-8 T	0,75	1	48						46		44		42								36		32,5		22,4				
CS4D-13 M	CS4D-13 T	1,1	1,5	78						74,7		71,5		68,3								59		52,6		36,4				
S4A-8 M	-	0,25	0,33	51	44,4			26,8	13,7																					
S4A-12 M	S4A-12 T	0,37	0,5	76,5	66,6			40,2	20,5																					
S4A-18 M	S4A-18 T	0,55	0,75	114,8	99,8			60,3	30,8																					
S4A-25 M	S4A-25 T	0,75	1	159,4	138,7			83,7	42,7																					
S4A-36 M	S4A-36 T	1,1	1,5	229,5	200			120,6	61,6																					
S4A-50 M	S4A-50 T	1,5	2	318,8	277,4			167,5	85,5																					
S4B-5 M	-	0,25	0,33	31	30			26	22,6	19		10																		
S4B-8 M	S4B-8 T	0,37	0,5	49,6	47,8			41,5	36,2	30,6		16																		
S4B-12 M	S4B-12 T	0,55	0,75	74,4	71,8			62,3	54,4	45,8		24																		
S4B-16 M	S4B-16 T	0,75	1	99,2	95,7			83	72,5	61		32																		
S4B-24 M	S4B-24 T	1,1	1,5	148,8	143,5			124,6	108,7	91,7		48																		
S4B-32 M	S4B-32 T	1,5	2	198,4	191,4			166	144,9	122,2		64																		
S4B-40 M	S4B-40 T	2,2	3	248	239,2			207,6	181,2	152,8		80																		
S4B-48 M	S4B-48 T	2,2	3	297,6	287,1			249,2	217,4	183,4		96																		
S4C-6 M	S4C-6 T	0,37	0,5	33				31,8	30,7	29,4		26,4		22,7								13,2								
S4C-9 M	S4C-9 T	0,55	0,75	49,5				47,7	46	44		39,6		34								19,8								
S4C-13 M	S4C-13 T	0,75	1	71,5				68,9	66,4	63,7		57,2		49,2								28,6								
S4C-19 M	S4C-19 T	1,1	1,5	104,5				100,7	97	93		83,6		71,8								41,8								
S4C-25 M	S4C-25 T	1,5	2	137,5				132,5	128	122,5		110		94,5								55								
S4C-32 M	S4C-32 T	2,2	3	176				169,6	163	156,8		140,8		120,9								70,4								
S4C-39 M	S4C-39 T	2,2	3	214,5				206,7	200	191,1		171,6		147,4								85,8								
-	S4C-45 T	3	4	247,5				238,5	229	220,5		198		170,1								99								
-	S4C-51 T	3	4	280,5				270,3	261	250		224,4		192,8								112,2								
S4D-4 M	S4D-4 T	0,37	0,5	24						23		22		21,8								18		16,2		11,2				
S4D-6 M	S4D-6 T	0,55	0,75	36						34,5		33		31,5								27		24,3		16,8				
S4D-8 M	S4D-8 T	0,75	1	48						46		44		42								36		32,5		22,4				
S4D-13 M	S4D-13 T	1,1	1,5	78						74,7		71,5		68,3								59		52,6		36,4				
S4D-17 M	S4D-17 T	1,5	2	102						98		93,5		89,5								77,5		68,8		47,6				
S4D-21 M	S4D-21 T	2,2	3	126						121		115,5		110								96		85		58,8				
S4D-25 M	S4D-25 T	2,2	3	150						144		137,5		132								114,5		101,2		70				
-	S4D-29 T	3	4	174						166		159,5		152								132		117,4		81,2				
-	S4D-34 T	3	4	204						196		187		179,5								155		137,7		95,2				
-	S4D-38 T	4	5,5	228						219		209		200								173		153,9		106,4				
-	S4D-45 T	4	5,5	270						259		247,5		237								205		182,2		127				
S4E-6 M	S4E-6 T	0,75	1	40,5										31,5								30		27		17,6	7,7			
S4E-8 M	S4E-8 T	1,1	1,5	54										42								40		37		23,4	10,3			
S4E-12 M	S4E-12 T	1,5	2	81										63								60		55		35,2	15,5			
S4E-17 M	S4E-17 T	2,2	3	114,8										89,5								86		78		49,8	21,9			
-	S4E-20 T	3	4	135										105								101,5		91		58,6	25,7			
-	S4E-23 T	3	4	155,4										120,5								117		104,5		67,4	29,6			
-	S4E-27 T	4	5,5	182,4										141,5								137		122,5		79,2	34,8			
-	S4E-31 T	4	5,5	209,4										162								156		140		90,9	39,9			
-	S4E-36 T	5,5	7,5	243,2										188								180		162		105,5	46,5			
-	S4E-42 T	5,5	7,5	283,7										220								211		189		123,2	54			
S4F-7 M	S4F-7 T	2,2	3	40,5																										
-	S4F-10 T	3	4	58																						36	33	24	15	11
-	S4F-13 T	4	5,5	76																						66	62	44,7	28	20
-	S4F-18 T	5,5	7,5	104,5																						91	84	61,2	39	28

IDEA



Single-impeller peripheral borehole pump for 4" wells or larger, capable of providing high heads with limited power. Suitable for water lifting and distribution applications in domestic systems, small agricultural concerns, pressurisation of pressure vessels and DIY uses. Pump body and motor support in cast iron. Brass impeller. Impeller shaft extension and strainer in stainless steel. Submersible asynchronous two-pole motor, made entirely of stainless steel, dry design with external cooling by means of pumped liquid. Canned-type AISI 304L stator. Squirrel cage rotor running on ball bearings, oversized to ensure reliability and durability. Graphite/alumina mechanical seal and lip seal. In the single phase version the start capacitor is enclosed in a rugged, electrically insulated high-density plastic enclosure. Overload protection to be provided by the user for the three-phase version.

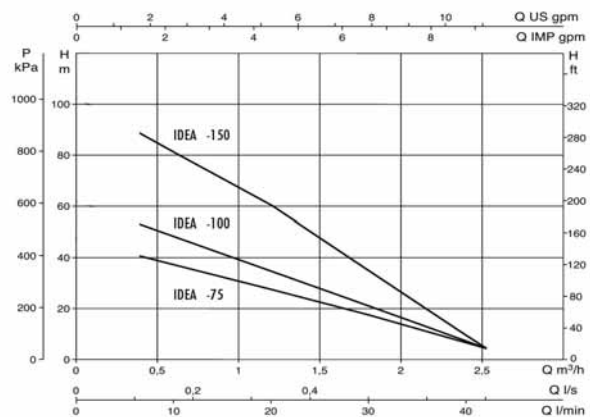
Погружные периферические насосы с одним рабочим колесом для скважин 4" или более, способные создавать высокий напор при ограниченной мощности. Они находят широкое применение при перекачивании и распределении в бытовых и небольших сельскохозяйственных системах, установках повышения давления и установках DIY. Корпус насоса и опора двигателя из чугуна. Рабочее колесо из латуни, вал насоса и фильтр из нержавеющей стали. Погружной электродвигатель асинхронный двухполюсный, полностью изготовлен из нержавеющей стали, сухой, охлаждаемый снаружи перекачиваемой жидкостью. Статор вставлен в герметичный корпус из нержавеющей стали AISI 304. Ротор в виде беличьей клетки работает на шарикоподшипниках, увеличенного размера для повышения надежности и бесшумности. Механическое уплотнение из графита/оксида алюминия и уплотнение со стороны двигателя. У однофазной модели пусковой конденсатор находится в стойке, в электрически изолированном плотном пластиковом корпусе. Защита от перегрузки трехфазной модели обеспечивается пользователем. Защита для трехфазной модели выполняется пользователем.

Protection rating: IP 68
Insulation class:
Liquid temperature range: from 0° C to +35° C
Max. no. of starts: 20/h
Maximum subersion: 20 m.
Installation: in 4" or larger wells, tanks or cisterns, vertically.
Liquid quality requirements: clean, free of solid or abrasive contaminants, non-viscous, chemically neutral, close to the properties of water.
Removable H07RN-F power cable, length 15 m.
Supplied with 15 m of nylon rope.

Степень защиты двигателя: IP 68
Класс изоляции: F
Диапазон температуры жидкости: от 0° до +35°С.
Кол-во запусков в час: Макс 20
Максимальное погружение: 20 м.
Монтаж: в скважины 4" или более, ванны и цистерны, в вертикальном положении.
Перекачиваемая жидкость: чистая, не содержащая твердых или абразивных частиц, химически нейтральная, близкая по характеристикам к воде.
Серийная поставка с 15 метрами кабеля питания H07RN-F и подвесного троса из нейлона длиной 15 м.

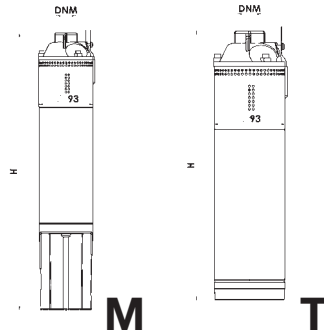
MODEL / МОДЕЛЬ	PRICE / ЦЕНА €	CODE / КОД	VOLUME m ³ ОБЪЕМ м ³	GROSS WEIGHT Kg ВЕС БРУТТО кг
IDEA 75 M		60122482	0,0208	10,5
IDEA 75 T		60122353	0,0153	10,2
IDEA 100 M		60122483	0,0208	12
IDEA 100 T		60122354	0,0153	11,7
IDEA 150 M		60133713	0,0208	15
IDEA 150 T		60140605	0,0208	14,6

TECHNICAL DATA ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



MODEL МОДЕЛЬ	ELECTRICAL DATA / ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ						HYDRAULIC DATA (n ≈ 2800 1/min) / ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ (n ≈ 2800 1/мин.)									
	VOLTAGE 50 Hz НАПРЯЖЕНИЕ 50 Гц	P1 MAX kW P1 МАКС W	P2 NOMINAL P2 НОМИНАЛ kW	HP	In A	CAPACITOR КОНДЕНСАТОР µF	Vc	Q m³/h	0,4	0,6	0,9	1,2	1,5	1,8	2,1	2,4
IDEA 75 M	1x230 V ~	0,8	0,55	0,75	4	16	450	H (m)	7	10	15	20	25	30	35	40
IDEA 100 M	1x230 V ~	1,1	0,75	1	4,7	20	450		39	37	32	27,6	22,5	17,6	12,2	6,8
IDEA 150 M	1x230 V ~	2,2	1	1,5	10,5	35	450		52	48,3	41,4	34,6	28	21,2	14,4	7,3
IDEA 75 T	3x400 V ~	0,65	0,55	0,75	1,5	-	-		90	81	70	60	48	35	22	10
IDEA 100 T	3x400 V ~	1,1	0,75	1	2,3	-	-		39	37	32	27,6	22,5	17,6	12,2	6,8
IDEA 150 T	3x400 V ~	2,5	1	1,5	4,3	-	-		52	48,3	41,4	34,6	28	21,2	14,4	7,3

DIMENSIONS AND WEIGHTS / РАЗМЕРЫ И ВЕС



MODEL / МОДЕЛЬ	Ø	H	DNM	HYDRAULIC DATA (mm) / ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ (мм)		
				L/A	L/B	H
IDEA 75 M	93	482	1" G	630	265	125
IDEA 100 M	93	512	1" G	630	265	125
IDEA 150 M	93	602	1" G	630	265	125
IDEA 75 T	93	353	1" G	420	310	118
IDEA 100 T	93	383	1" G	420	310	118
IDEA 150 T	93	475	1" G	630	265	125

CS4

SUBMERSIBLE PUMPS FOR 4" WELLS

ПОГРУЖНЫЕ НАСОСЫ ДЛЯ СКВАЖИН ОТ 4"



Multistage, centrifugal, submerged motor-driven pumps for 4" wells or larger, able to generate a vast range of heads and flow rates.

They can be employed in a wide range of lifting, distributing and pressurising applications in civil and industrial water installations, supplying autoclaves and cisterns, fire fighting and washing systems, irrigation systems.

Constructional characteristics:

Base support (with built-in filter) and upper head (with built-in check valve) in technopolymer. Plastic cable cover.

Two-pole, water-filled, submersible TESLA electric motor, built entirely in AISI 304 stainless steel for the parts in contact with the water. Canned-type stator.

Capacitor and manually resettable overload protection inside the panel.

Protection for the three-phase version is the responsibility of the user.

Погружные центробежные многоступенчатые дизельные насосы для скважин 4" или более, способные обеспечивать обширный диапазон расходов и высоту напора.

Они находят широкое применение при перекачивании, распределении и нагнетании давления в бытовых и промышленных водопроводных системах, установках питания автоклавов и цистерн, противопожарных установках, оросительных установках, моечных установках.

Конструктивные характеристики:

Базовый суппорт (с встроенным фильтром) и верхняя головка (с встроенным в головку стопорным клапаном) из технополимера. Пластмассовая защита кабеля.

Погружной двухполюсный электродвигатель TESLA, полностью изготовлен из нержавеющей стали AISI 304 для частей в контакте с водой. Статор в кожухе.

Конденсатор и амперметрическая защита с ручным перезапуском находятся в электрощите.

Защита для трехфазной модели выполняется пользователем.

Укомплектовано Control Box, 15 или 30 м электрического кабеля (в зависимости от модели) и

Complete with Control Box, 15 or 30 m of electric wire (depending on the models) and safety cord.

Pumped liquid: clean, free from solid or abrasive substances, chemically neutral and close to the characteristics of water

Liquid temp. range: from 0°C to +40°C

Motor protection level: IP 68

Insulation class: F

Special versions on request: with different voltages and/or frequencies.

Maximum content of sand: 120 g/m³

The CONTROL BOX HS is available on request for the single phase version to increase the static torque.

Available also with TESLA oil - filled motor. (On request).

предохранительным шнуром.

Перекачиваемая жидкость: чистая, не содержащая твердых или абразивных частиц, химически нейтральная, близкая по характеристикам к воде.

Диапазон температуры жидкости: от 0° до +40°С.

Степень защиты двигателя: IP 68

Класс изоляции: F

Специальное исполнение по заказу: высокая частота и/или напряжение.

Макс. допустимое количество песка: 120 г/м³

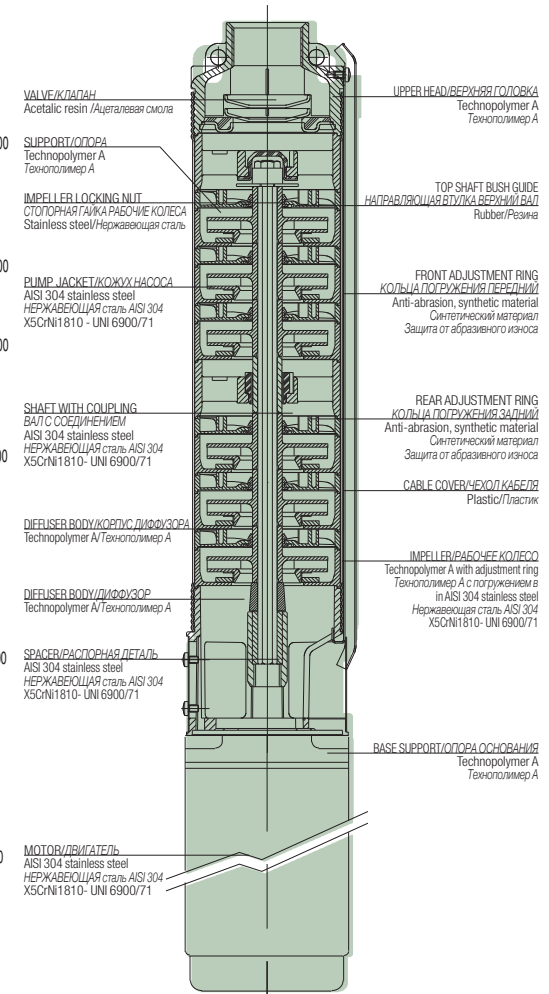
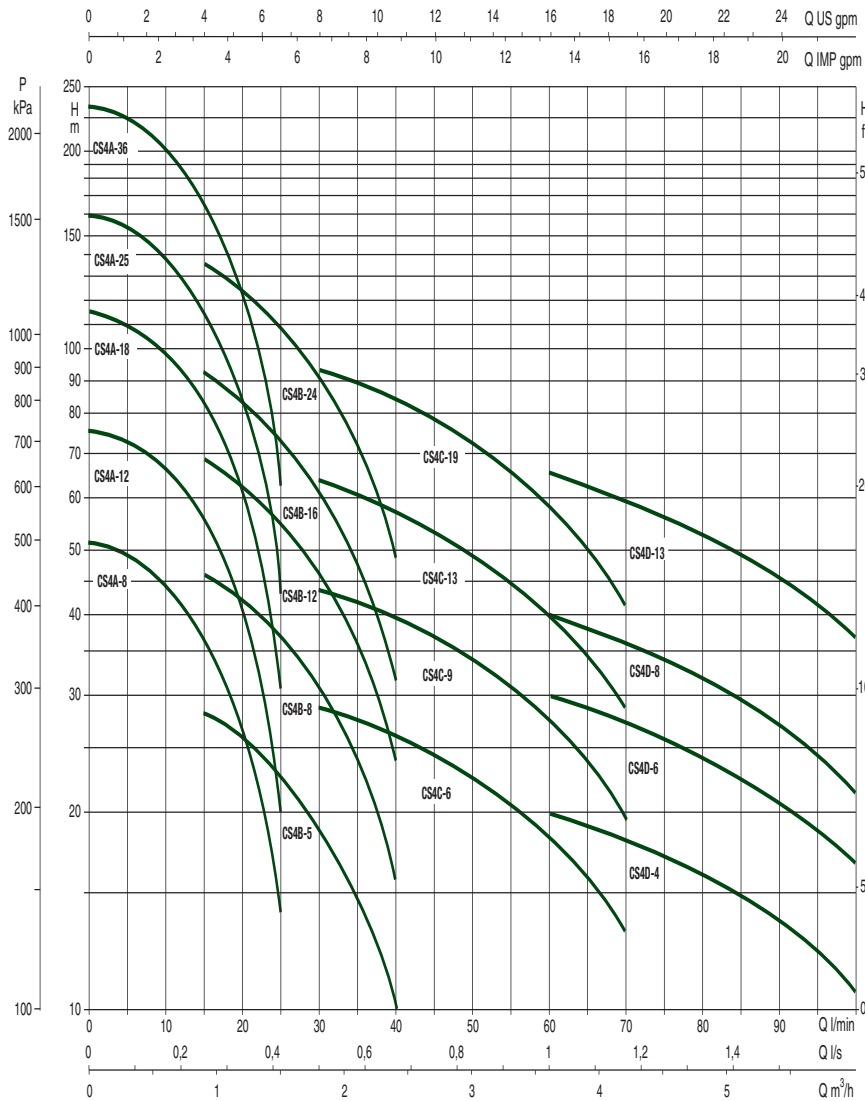
CONTROL BOX HS поставляется по заказу для однофазной модели для увеличения пускового момента.

Также может поставляться с двигателем в масляной ванне TESLA. (по заказу).

MODEL МОДЕЛЬ	PRICE / ЦЕНА €	CODE КОД	P2 NOMINAL P2 НОМИНАЛ KW HP	PACKAGING VOLUME m ³ ОБЪЕМ УПАКОВКИ m ³	GROSS WEIGHT Kg ВЕС БРУТТО КГ	AMOUNT FOR PALLET К-ВО НА ПАЛЛЕТ
CS4A-8 M		104100202	0,25 0,33	0,0183	13	20
CS4A-12 M		104100212	0,37 0,5	0,0183	14,7	20
CS4A-12 T		104103012	0,37 0,5	0,0183	12,9	20
CS4A-18 M		104100222	0,55 0,75	0,0213	18,3	20
CS4A-18 T		104103022	0,55 0,75	0,0213	17,2	20
CS4A-25 M		104100232	0,75 1	0,0258	22	20
CS4A-25 T		104103032	0,75 1	0,0258	19,4	20
CS4A-36 M		104100242	1,1 1,5	0,0309	25	-
CS4A-36 T		104103042	1,1 1,5	0,0309	22,6	-
CS4B-5 M		104100402	0,25 0,33	0,0183	12,5	20
CS4B-8 M		104100412	0,37 0,5	0,0183	14	20
CS4B-8 T		104103212	0,37 0,5	0,0183	12,2	20
CS4B-12 M		104100422	0,55 0,75	0,0183	15,9	20
CS4B-12 T		104103222	0,55 0,75	0,0183	13,5	20
CS4B-16 M		104100432	0,75 1	0,0213	20	20
CS4B-16 T		104103232	0,75 1	0,0213	18,4	20
CS4B-24 M		104100442	1,1 1,5	0,0309	25	20
CS4B-24 T		104103242	1,1 1,5	0,0258	21	20

MODEL МОДЕЛЬ	PRICE / ЦЕНА €	CODE КОД	P2 NOMINAL P2 НОМИНАЛ KW HP	PACKAGING VOLUME m ³ ОБЪЕМ УПАКОВКИ m ³	GROSS WEIGHT Kg ВЕС БРУТТО КГ	AMOUNT FOR PALLET К-ВО НА ПАЛЛЕТ
CS4C-6 M		104100602	0,37 0,5	0,0183	14,1	20
CS4C-6 T		104103402	0,37 0,5	0,0183	12	20
CS4C-9 M		104100612	0,55 0,75	0,0183	14,8	20
CS4C-9 T		104103412	0,55 0,75	0,0183	13	20
CS4C-13 M		104100622	0,75 1	0,0258	21,2	20
CS4C-13 T		104103422	0,75 1	0,0258	18,5	20
CS4C-19 M		104100632	1,1 1,5	0,0309	23,7	20
CS4C-19 T		104103432	1,1 1,5	0,0309	21,3	20
CS4D-4 M		104100802	0,37 0,5	0,0183	14	20
CS4D-4 T		104103602	0,37 0,5	0,0183	11,8	20
CS4D-6 M		104100812	0,55 0,75	0,0183	14,2	20
CS4D-6 T		104103612	0,55 0,75	0,0183	13,1	20
CS4D-8 M		104100822	0,75 1	0,0183	17,2	20
CS4D-8 T		104103622	0,75 1	0,0183	14,6	20
CS4D-13 M		104100832	1,1 1,5	0,0258	22,6	20
CS4D-13 T		104103632	1,1 1,5	0,0258	20,2	20

TECHNICAL DATA / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



S4

SUBMERSIBLE PUMPS FOR 4" WELLS

ПОГРУЖНЫЕ НАСОСЫ ДЛЯ СКВАЖИН ОТ 4"



Multistage, centrifugal, submerged motor-driven pumps for 4" wells or larger, able to generate a vast range of heads and flow rates. They can be employed in a wide range of lifting, distributing and pressurising applications in civil and industrial water installations, supplying autoclaves and cisterns, fire fighting and washing systems, irrigation systems.

Constructional characteristics:

Base support and upper head (with built-in check valve) in stainless steel. Stainless steel cable cover.

Two-pole, water-filled, submersible TESLA electric motor, built entirely in AISI 304 stainless steel for the parts in contact with the water. Canned-type stator. Capacitor and manually resettable overload protection inside the panel.

Погружные центробежные многоступенчатые дизельные насосы для скважин 4" или более, способные обеспечивать обширный диапазон расходов и высоту напора. Они находят широкое применение при перекачивании, распределении и нагнетании давления в бытовых и промышленных водопроводных системах, установках питания автоклавов и цистерн, противопожарных установках, оросительных установках, моечных установках.

Конструктивные характеристики:

Базовый суппорт и верхняя головка (стопорный клапан встроен в головку) сделаны из нержавеющей стали. Чехол кабеля из нержавеющей стали.

Погружной двухполюсный электродвигатель TESLA, полностью изготовлен из нержавеющей стали AISI 304 для частей в контакте с водой. Статор в кожухе. Конденсатор и амперметрическая защита с ручным перезапуском находятся в электрощите.

Protection for the three-phase version is the responsibility of the user.

Pumped liquid: clean, free from solid or abrasive substances, chemically neutral and close to the characteristics of water

Liquid temp. range: from 0°C to +40°C

Motor protection level: IP 68

Insulation class: F

Special versions on request: with different voltages and/or frequencies.

Maximum content of sand: 120 g/m³

The CONTROL BOX HS is available on request for the single phase version to increase the static torque.

Available also with TESLA oil - filled motor. (On request).

Защита для трехфазной модели выполняется пользователем.

Перекачиваемая жидкость: чистая, не содержащая твердых или абразивных частиц, химически нейтральная, близкая по характеристикам к воде.

Диапазон температуры жидкости: от 0° до +40°C.

Степень защиты двигателя: IP 68

Класс изоляции: F

Специальное исполнение по заказу: высокая частота и/или напряжение.

Макс. допустимое количество песка: 120 г/м³

CONTROL BOX HS поставляется по заказу для однофазной модели для увеличения пускового момента.

Также может поставляться с двигателем в масляной ванне TESLA. (по заказу).

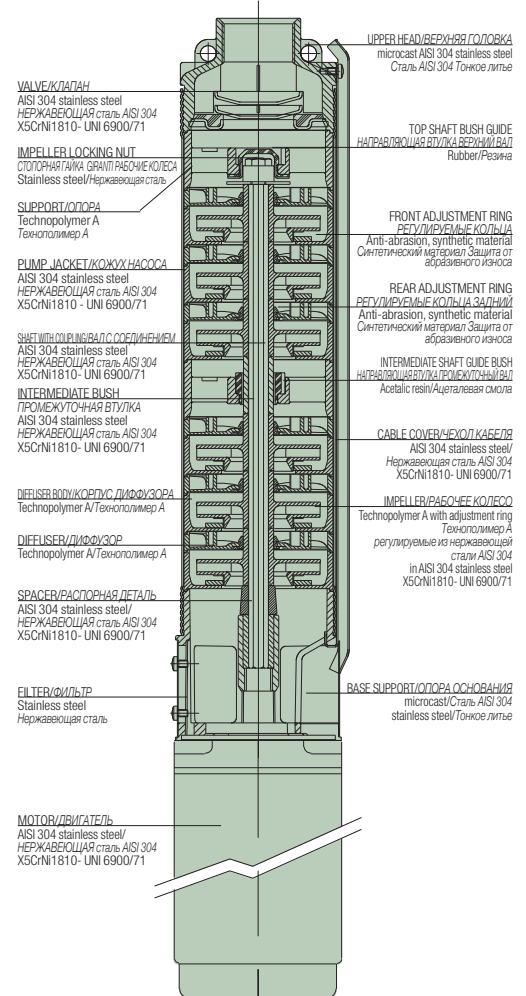
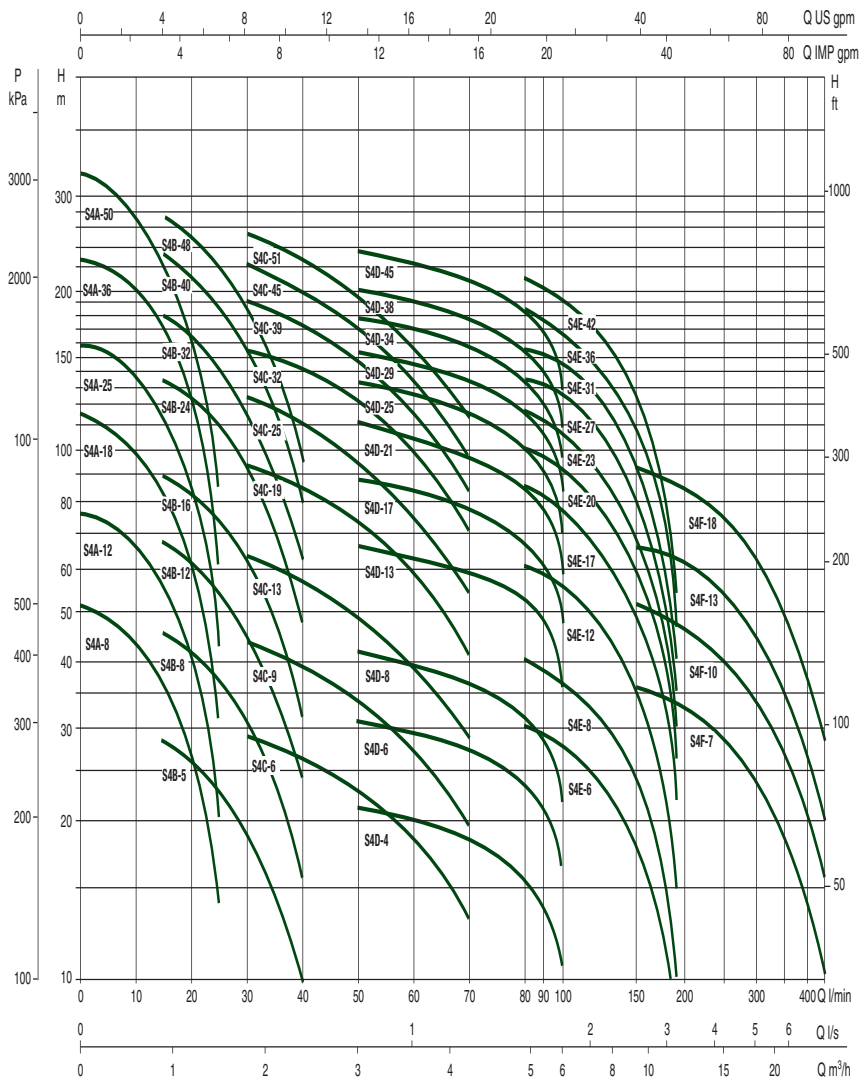
MODEL МОДЕЛЬ	SINGLE-PH. PRICE* ЦЕНА* ОДНОФАЗНАЯ €	SINGLE-PHASE CODE КОД ОДНОФАЗНАЯ 1 x 220-230 V	P2 NOMINAL P2 НОМИНАЛ		GROSS WEIGHT Kg ВЕС БРУТТО кг
			kW	HP	
S4A-8		504100202	0.25	0.33	11.2
S4A-12		504100212	0.37	0.5	12.5
S4A-18		504100222	0.55	0.75	14.5
S4A-25		504100232	0.75	1	19.8
S4A-36		504100242	1.1	1.5	19.8
S4A-50		504100252	1.5	2	27.8
S4B-5		504100402	0.25	0.33	10.8
S4B-8		504100412	0.37	0.5	12.1
S4B-12		504100422	0.55	0.75	14
S4B-16		504100432	0.75	1	15.9
S4B-24		504100442	1.1	1.5	22.6
S4B-32		504100452	1.5	2	25.4
S4B-40		504100462	2.2	3	29
S4B-48		504100472	2.2	3	32.3
S4C-6		504100602	0.37	0.5	12
S4C-9		504100612	0.55	0.75	14.2
S4C-13		504100622	0.75	1	16.2
S4C-19		504100632	1.1	1.5	18.6
S4C-25		504100642	1.5	2	25.2
S4C-32		504100652	2.2	3	27.4
S4C-39		504100662	2.2	3	38
S4C-45		-	3	4	-
S4C-51		-	3	4	-
S4D-4		504100802	0.37	0.5	11.8
S4D-6		504100812	0.55	0.75	13.5
S4D-8		504100822	0.75	1	15
S4D-13		504100832	1.1	1.5	17.5
S4D-17		504100842	1.5	2	19.6
S4D-21		504100852	2.2	3	24.9
S4D-25		504100862	2.2	3	25.8
S4D-29		-	3	4	-
S4D-34		-	3	4	-
S4D-38		-	4	5.5	-
S4D-45		-	4	5.5	-
S4E-6		504101002	0.75	1	15.4
S4E-8		504101012	1.1	1.5	17.1
S4E-12		504101022	1.5	2	19.5
S4E-17		504101032	2.2	3	25.9
S4E-20		-	3	4	-
S4E-23		-	3	4	-
S4E-27		-	4	5.5	-
S4E-31		-	4	5.5	-
S4E-36		-	5.5	7.5	-
S4E-42		-	5.5	7.5	-
S4F-7		504101122	2.2	3	23.5
S4F-10		-	3	4	-
S4F-13		-	4	5.5	-
S4F-18		-	5.5	7.5	-

MODEL МОДЕЛЬ	SINGLE-PH. PRICE* ЦЕНА* ОДНОФАЗНАЯ €	SINGLE-PHASE CODE КОД ОДНОФАЗНАЯ 1 x 220-230 V	P2 NOMINAL P2 НОМИНАЛ		GROSS WEIGHT Kg ВЕС БРУТТО кг
			kW	HP	
S4A-8		-	0.25	0.33	-
S4A-12		504103012	0.37	0.5	11.4
S4A-18		504103022	0.55	0.75	13.2
S4A-25		504103032	0.75	1	15
S4A-36		504103042	1.1	1.5	22.6
S4A-50		504103052	1.5	2	26.8
S4B-5		-	0.25	0.33	-
S4B-8		504103212	0.37	0.5	11.05
S4B-12		504103222	0.55	0.75	12.5
S4B-16		504103232	0.75	1	14.2
S4B-24		504103242	1.1	1.5	16.7
S4B-32		504103252	1.5	2	23.5
S4B-40		504103262	2.2	3	25.3
S4B-48		504103272	2.2	3	27.5
S4C-6		504103402	0.37	0.5	11
S4C-9		504103412	0.55	0.75	12.5
S4C-13		504103422	0.75	1	14.5
S4C-19		504103432	1.1	1.5	17.1
S4C-25		504103442	1.5	2	23.2
S4C-32		504103452	2.2	3	29.5
S4C-39		504103462	2.2	3	33.5
S4C-45		504103472	3	4	42.6
S4C-51		504103482	3	4	44
S4D-4		504103602	0.37	0.5	10.7
S4D-6		504103612	0.55	0.75	12
S4D-8		504103622	0.75	1	13.5
S4D-13		504103632	1.1	1.5	15.8
S4D-17		504103642	1.5	2	17.8
S4D-21		504103652	2.2	3	20.1
S4D-25		504103662	2.2	3	26.5
S4D-29		504103672	3	4	32.5
S4D-34		504103682	3	4	36.5
S4D-38		504103692	4	5.5	43.6
S4D-45		504103702	4	5.5	46
S4E-6		504103802	0.75	1	13.9
S4E-8		504103812	1.1	1.5	15.5
S4E-12		504103822	1.5	2	18.5
S4E-17		504103832	2.2	3	20.9
S4E-20		504103842	3	4	25.2
S4E-23		504103852	3	4	29.5
S4E-27		504103862	4	5.5	45.8
S4E-31		504103872	4	5.5	47
S4E-36		504103882	5.5	7.5	62
S4E-42		504103892	5.5	7.5	65
S4F-7		504104002	2.2	3	20
S4F-10		504104012	3	4	26
S4F-13		504104022	4	5.5	34.5
S4F-18		504104032	5.5	7.5	40

MODEL МОДЕЛЬ	HYDRAULIC PART PRICE ЦЕНА ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ €	HYDRAULIC PART CODE КОД ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ	MOTOR POWER NEEDED ТРЕБУЕМАЯ МОЩНОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ		PACKAGING VOLUME m³ ОБЪЕМ УПАКОВКИ m³	GROSS WEIGHT Kg ВЕС БРУТТО кг
			kW	HP		
S4A-8		504200200	0,25	0,33	0,010	3,6
S4A-12		504200210	0,37	0,5	0,010	4,1
S4A-18		504200220	0,55	0,75	0,010	4,8
S4A-25		504200230	0,75	1	0,010	5,6
S4A-36		504200240	1,1	1,5	0,010	7,3
S4A-50		504200250	1,5	2	0,012	9
S4B-5		504200400	0,25	0,33	0,010	3,2
S4B-8		504200410	0,37	0,5	0,010	3,7
S4B-12		504200420	0,55	0,75	0,010	4,2
S4B-16		504200430	0,75	1	0,010	4,8
S4B-24		504200440	1,1	1,5	0,010	5,8
S4B-32		504200450	1,5	2	0,010	7
S4B-40		504200460	2,2	3	0,011	8,2
S4B-48		504200470	2,2	3	0,013	9,7
S4C-6		504200600	0,37	0,5	0,010	3,7
S4C-9		504200610	0,55	0,75	0,010	4,4
S4C-13		504200620	0,75	1	0,010	5
S4C-19		504200630	1,1	1,5	0,010	6
S4C-25		504200640	1,5	2	0,010	7,2
S4C-32		504200650	2,2	3	0,013	9,2
S4C-39		504200660	2,2	3	0,015	10,4
S4C-45		504200670	3	4	0,017	11,8
S4C-51		504200680	3	4	0,019	15,5

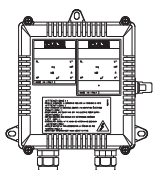
MODEL МОДЕЛЬ	HYDRAULIC PART PRICE ЦЕНА ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ €	HYDRAULIC PART CODE КОД ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ	MOTOR POWER NEEDED ТРЕБУЕМАЯ МОЩНОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ		PACKAGING VOLUME m³ ОБЪЕМ УПАКОВКИ m³	GROSS WEIGHT Kg ВЕС БРУТТО кг
			kW	HP		
S4D-4		504200800	0,37	0,5	0,010	3,3
S4D-6		504200810	0,55	0,75	0,010	3,7
S4D-8		504200820	0,75	1	0,010	4,5
S4D-13		504200830	1,1	1,5	0,010	5
S4D-17		504200840	1,5	2	0,010	5,7
S4D-21		504200850	2,2	3	0,010	6,6
S4D-25		504200860	2,2	3	0,010	7,5
S4D-29		504200870	3	4	0,012	8,3
S4D-34		504200880	3	4	0,013	7,5
S4D-38		504200890	4	5,5	0,015	10,4
S4D-45		504200900	4	5,5	0,017	12
S4E-6		504201000	0,75	1	0,010	4,3
S4E-8		504201010	1,1	1,5	0,010	4,8
S4E-12		504201020	1,5	2	0,010	6,1
S4E-17		504201030	2,2	3	0,011	7,5
S4E-20		504201040	3	4	0,013	8,6
S4E-23		504201050	3	4	0,015	9,4
S4E-27		504201060	4	5,5	0,017	10,8
S4E-31		504201070	4	5,5	0,019	21,9
S4E-36		504201080	5,5	7,5	0,022	23,5
S4E-42		504201090	5,5	7,5	0,025	18,4
S4F-7		504201200	2,2	3	0,010	5,3
S4F-10		504201210	3	4	0,010	6,6
S4F-13		504201220	4	5,5	0,011	8,3
S4F-18		504201230	5,5	7,5	0,015	10

TECHNICAL DATA / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



ACCESSORIES / ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

CONTROL BOX



Electrical power panel for single-phase electric bore-hole pumps featuring manually resettable overload cut-out, capacitor and terminal board for electrical connections and pressure switch/float connections, if fitted.

Supplied with 1.5 m of cable with SCHUKO CEE7-VII UNEL 47166-68 plug. Cabinet for wall mounting in flame-proof, thermoplastic material.

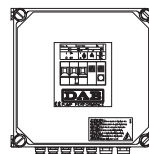
Электрощит для работы однофазных погружных электронасосов, в котором имеется термозащита с ручным перезапуском, конденсатор и клеммник для электрических соединений.

Укомплектован клеммами для соединения с реле давления/поплавок.

Поставляется с 1,5 м кабеля с разъемом SCHUKO CEE7-VII UNEL 47166-68.

Ящик для настенного монтажа из самогасящегося термопластика.

ES 1 M - ES 3 M



Electric control unit for protecting single-phase electric bore-hole pumps from running without water (see table). The panel is protected and protects the electric pump from overloading and short circuits with a manually resettable device.

Can work with 1, 2 or 3 probes depending on the use to which it is put. Protection level: IP55. Temperature application range: from -10°C to $+40^{\circ}\text{C}$.

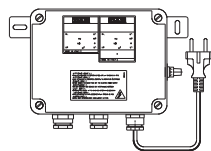
Supplied standard with an electric probe and wall bracket. Cabinet for wall mounting in flame-proof, thermoplastic material.

Электрощит для защиты от работы без воды погружных однофазных электронасосов (см. таблицу). Панель является самозащищенной и защищает электронасосы от перегрузок и коротких замыканий, с ручным восстановлением.

Возможность работы с 1, 2 или 3 зондами, в зависимости от использования. Степень защиты IP55. Область применения: от -10° до $+40^{\circ}\text{C}$. Серийно поставляется с электрическим зондом и крепежными настенными кронштейнами. Ящик для настенного монтажа из самогасящегося термопластика.

MODEL МОДЕЛЬ	PRICE ЦЕНА €	CODE КОД	VOLTAGE 50-60 Hz НАПРЯЖЕНИЕ 50-60 Гц	POWER kW p2 MOT. P2 ДВ.	MAX RATED OPERATING POWER (kW) Ном. мощность, макс. имп. (кВт)	MAX CURRENT A МАКС. ТОК А	DIMENSIONS РАЗМЕРЫ			GROSS WEIGHT Kg. ВЕС БРУТТО кг
							A	B	H	
ES 1 M		108000130	1x220-240V~	0,37-0,55-0,75	1,85	10	270	300	190	5,6
ES 3 M		108000140	1x220-240V~	1,1-1,5-2,2	2,2	16	270	300	190	5,6

CONTROL HS



Unit to increase static torque of single phase motor-driven pumps with powers equivalent to 0.5-0.75-1.5 HP 220V - including a micro circuit breaker for overload protection with manual resetting, starting capacitor, a capacitor to increase static torque and terminal board for the electrical connections. Protection level: IP 55

Temperature range: from -10°C to $+40^{\circ}\text{C}$.

Supplied with 1.5 m of supply cable, 3G1.5 H07 W-F.

Box for wall mounting in thermoplastic, flameproof material.

Центральная станция для повышения пускового момента однофазных электронасосов с мощностями 0,5 - 0,75 - 1,5 л.с. 220 В-, у которой имеется микропредохранитель для амперметрической защиты с ручным перезапуском, пусковым конденсатором, конденсатором увеличения пускового момента и клеммником для электрических соединений.

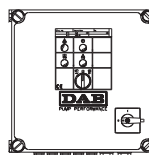
Степень защиты: IP 55

Температура окружающей среды: от -10° до $+40^{\circ}\text{C}$

Комплектуется 1,5 м кабеля питания 3G1,5 H07 W-F.

Ящик для настенного монтажа из самогасящегося термопластика.

ES 0,75 T - 1 T - 1,5 T - 3 T - 4 T - 7,5 T



Electric control unit for protecting three-phase electric bore-hole pumps from running without water (see table). The panel is protected and protects the electric pump from overloading and short circuits with a manually resettable device.

Can work with 1, 2 or 3 probes depending on the use to which it is put. Protection level: IP55. Temperature application range: from -10°C to $+40^{\circ}\text{C}$.

Supplied standard with an electric probe and wall bracket. Cabinet for wall mounting in flame-proof, thermoplastic material.

Электрощит для защиты от работы без воды погружных трехфазных электронасосов (см. таблицу).

Панель является самозащищенной и защищает электронасосы от перегрузок и коротких замыканий, с ручным восстановлением. Возможность работы с 1, 2 или 3 зондами, в зависимости от использования.

Степень защиты IP 55.

Рабочий диапазон: от -10° до $+40^{\circ}\text{C}$

Серийно поставляется с электрическим зондом и крепежными настенными кронштейнами.

Ящик для настенного монтажа из самогасящегося термопластика.

MODEL / МОДЕЛЬ	PRICE / ЦЕНА €	CODE / КОД	VOLTAGE 50 Hz НАПРЯЖЕНИЕ 50 Гц	MAX POWER kW МОЩНОСТЬ МАХ А	MAX CURRENT A ТОК МАХ А	STARTING CAPACITOR ПУСКОВОЙ КОНДЕНСАТОР μF	CAPACITOR TO INCREASE STATIC TORQUE КОНДЕНСАТОР ПОВЫШЕНИЯ ПУСКОВОГО МОМЕНТА μF	WEIGHT Kg. ВЕС кг
Control HS 0.5		108000010	1x220V~	0,37	4	16	20	2,1
Control HS 0.75		108000020	1x220V~	0,55	5	20	30	2,2
Control HS 1		108000030	1x220V~	0,75	6	30	40	2,2
Control HS 1.5		108000040	1x220V~	1,1	10	40	60	2,4

MODEL / МОДЕЛЬ	PRICE / ЦЕНА €	CODE / КОД	VOLTAGE 50-60 Hz НАПРЯЖЕНИЕ 50-60 Гц	POWER kW p2 MOT. МОЩНОСТЬ кВт P2 ДВ.	MAX RATED OPERATING POWER (kW) Ном. мощность, макс. имп. (кВт)	MAX CURRENT A МАКС. ТОК А	DIMENSIONS / РАЗМЕРЫ			GROSS WEIGHT Kg. ВЕС БРУТТО кг
							A	B	H	
ES 0,75 T		108000240	3x400V~	0,37-0,55	0,88	1,6	270	300	190	5,6
ES 1 T		108000250	3x400V~	0,75	1,38	2,5	270	300	190	5,6
ES 1,5 T		108000260	3x400V~	1,1	2,2	4	270	300	190	5,6
ES 3 T		108000270	3x400V~	1,5-2,2	3,5	6,3	270	300	190	5,6
ES 4 T		108000280	3x400V~	3	5,5	10	270	300	190	5,6
ES 7,5 T		108000290	3x400V~	4-5,5	7,5	14	270	300	190	5,6

ACCESSORIES / ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ESC 3 M - 4 T - 10 T

Electric control units for the protection of single and three-phase borehole pumps. The control unit protects the pump from:

- overloads
- phase loss (three-phase version only)
- short circuit
- dry running

The display shows pump operating conditions:

- Running
- Low water level – automatic restart test
- Dry motor stopped (no water)
- Overload – motor stopped (overload)

The water level is not controlled by electrode probes but rather by means of changes of the $\cos \varphi$ value (power factor) of the motor. In the case of dry running the system automatically checks 4 times for water level sufficient for automatic starting; after these attempts the motor remains Off (no water).

- protection rating IP 43
- working temperature: from 0°C to +40°C °C



MODEL МОДЕЛЬ	PRICE ЦЕНА €	CODE КОД	VOLTAGE 50-60 Hz НАПРЯЖЕНИЕ 50-60 Гц	MAX POWER (kW) МОЩНОСТЬ MAX A	MAX CURRENT A МАКС. ТОК A	DIMENSIONS РАЗМЕРЫ			WEIGHT Кг. ВЕС кг
						A	B	H	
ESC 3 M		60110411	1x 220-240V	2,2	18	270	270	165	4,8
ESC 4 T		60110412	3x400V	3,0 incl.	10	270	270	165	5,2
ESC 10 T		60110413	3x400V	4,0-7,5 incl.	20	270	270	165	5,2

Защитные электростанции для однофазных и трехфазных погружных насосов. Станция защищает насос от:

- Перегрузки
- отсутствие фазы (только трехфазная модель).
- короткое замыкание
- защита от работы без воды

Дисплей показывает рабочее состояние насоса:

- работает
- уровень воды очень низкий – тест автоматического перезапуска (ожидание)
- двигатель отключен без воды (нет воды)
- перегрузка – двигатель отключен (перегрузка).

Уровень воды не контролируется при помощи зондов и электродов.

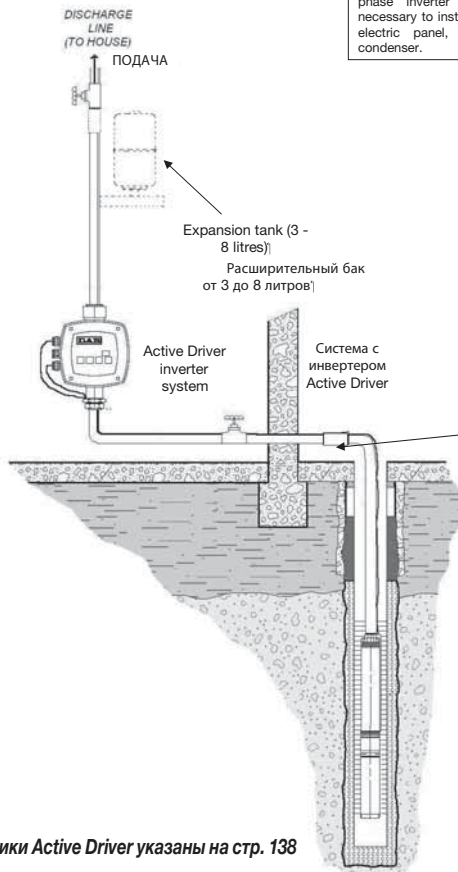
Он контролируется посредством изменений $\cos \varphi$ (коэффициент мощности) двигателя.

В случае работы без воды, система автоматически контролирует 4 раза, позволяет ли уровень воды производить автоматический запуск; после этого двигатель остается отключен (нет воды).

- степень защиты IP 43
- рабочая температура от 0°C до +40°C

SUBMERSIBLE PUMP AND FREQUENCY CONVERTER ПОГРУЖНЫЕ ЭЛЕКТРОНАСОСЫ, КОНТРОЛИРУЕМЫЕ ИНВЕРТЕРОМ

EXAMPLE OF INSTALLATION ПРИМЕР МОНТАЖА



NECESSARY COMPONENTS FOR SYSTEM INSTALLATION

1. Submerged pump
2. Inverter
3. Non-return valve
4. Expansion tank
5. 1 inverter power cable
6. 1 cable between inverter and pump

Caution:

In the version with single phase/single phase inverter (AD M/M 1,1) it is necessary to install the control box model electric panel, containing the starter condenser.

НЕОБХОДИМЫЕ КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ УСТАНОВКИ

1. Погружной насос
2. Инвертер
3. Обратный клапан
4. Расширительный бак
5. 1 кабель питания инвертера
6. 1 кабель между инвертером и насосом

Внимание:

У однофазных/однофазных моделей с инвертером (AD M/M 1,1) необходимо устанавливать электрощит мод. control box, с пусковым конденсатором.

SUGGESTION:

In some plants, we recommend the installation of a filter upline of the AD so as to prevent damage to the pressure sensor inside the inverter.

РЕКОМЕНДАЦИЯ:

В некоторых установках мы рекомендуем устанавливать фильтр перед Active Driver так, чтобы избежать, что датчик давления внутри инвертера не повредился.

For Active Driver characteristics see pag. 138 / Характеристики Active Driver указаны на стр. 138

MODEL	МОДЕЛЬ	PRICE / ЦЕНА €	CODE КОД
ELECTRODE PROBE Used in the protection and CONTROL SYSTEM ES. Ideal for conductible liquids with maximum temperatures of +40°C. To be connected with a 1,5 mm ² cable - 550V insulation. Sensitivity: ≤ 53 kOhm.	ЗОНД С ЭЛЕКТРОДОМ Используется в щитах ES. Подходит для проводящих жидкостей с макс. температурой +40°C. Соединяется кабелем 1,5 мм ² - 550 В изоляция. Чувствительность: ≤ 53 кОм		002775000
ELECTRIC PROBE CABLE 1 x 1,5 mm² PER METRE	КАБЕЛЬ ДЛЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ЗОНДОВ 1 x 1,5 мм² НА МЕТР		002730038
QUADRIPOLE CABLE 4 x 1,5 mm² PER METRE	ЧЕТЫРЕХПОЛЮСНЫЙ КАБЕЛЬ 4 x 1,5 мм² НА МЕТР		002730041
QUADRIPOLE CABLE 4 x 2,5 mm² PER METRE	ЧЕТЫРЕХПОЛЮСНЫЙ КАБЕЛЬ 4 x 2,5 мм² НА МЕТР		002730051
QUADRIPOLE CABLE 4 x 4 mm² PER METRE	ЧЕТЫРЕХПОЛЮСНЫЙ КАБЕЛЬ 4 x 4 мм² НА МЕТР		002730061
QUADRIPOLE CABLE 4 x 6 mm² PER METRE	ЧЕТЫРЕХПОЛЮСНЫЙ КАБЕЛЬ 4 x 6 мм² НА МЕТР		002730080
QUADRIPOLE CABLE 4 x 10 mm² PER METRE	ЧЕТЫРЕХПОЛЮСНЫЙ КАБЕЛЬ 4 x 10 мм² НА МЕТР		002730085
QUADRIPOLE CABLE 4 x 16 mm² PER METRE	ЧЕТЫРЕХПОЛЮСНЫЙ КАБЕЛЬ 4 x 16 мм² НА МЕТР		002730090
QUADRIPOLE CABLE 4 x 25 mm² PER METRE	ЧЕТЫРЕХПОЛЮСНЫЙ КАБЕЛЬ 4 x 25 мм² НА МЕТР		002730096
CABLE JUNCTION KIT (for cables of 1 mm²)	КОМПЛЕКТ ДЛЯ СОЕДИНЕНИЯ КАБЕЛЯ (для кабелей 1 мм²)		60141658
CABLE JUNCTION KIT (for cable of 1,5-2,5-4 mm²)	КОМПЛЕКТ ДЛЯ СОЕДИНЕНИЯ КАБЕЛЯ (для кабелей 4 x 1,5/2,5/4 мм²)		547120020
CABLE JUNCTION KIT (for cable of 6-10-16-25 mm²)	КОМПЛЕКТ ДЛЯ СОЕДИНЕНИЯ КАБЕЛЯ (для кабелей 4 x 10/16/25 мм²)		547120030
CABLE CONNECTION TO ELECTRIC PUMP	СОЕДИНЕНИЕ КАБЕЛЯ С ЭЛЕКТРОНАСОСОМ		AAGCA

ACCESSORIES ПРИНАДЛЕЖНОСТИ



PROBE TO ELECTRODE
ЗОНД С ЭЛЕКТРОДОМ



QUADRIPOLE CABLE 4x2,5 mm²
ЧЕТЫРЕХПОЛЮСНЫЙ КАБЕЛЬ 4x2,5 мм²



CABLE JUNCTION KIT
КОМПЛЕКТ СОЕДИНЕНИЯ КАБЕЛЯ